

STAR TREK

STAR



30¢

TREK



LE SABLIER SE
RETOURNA ET LE
SABLE S'ÉCOULA...
À L'ENVERS.

© PARAMOUNT PICTURES CORPORATION

STAR TREK

WORLD AGAINST TIME

UN MONDE À CONTRE-TEMPS

SUR UN MONDE OÙ
LE PROCESSUS DE
VIEILLISSEMENT S'EST
MYSTÉRIEUSEMENT
INVERSÉ, LES
MEMBRES D'ÉQUIPAGE
DE L'ENTERPRISE SE
RETROUVENT À FAIRE
LA COURSE CONTRE
LEUR PROPRE...
JEUNESSE.



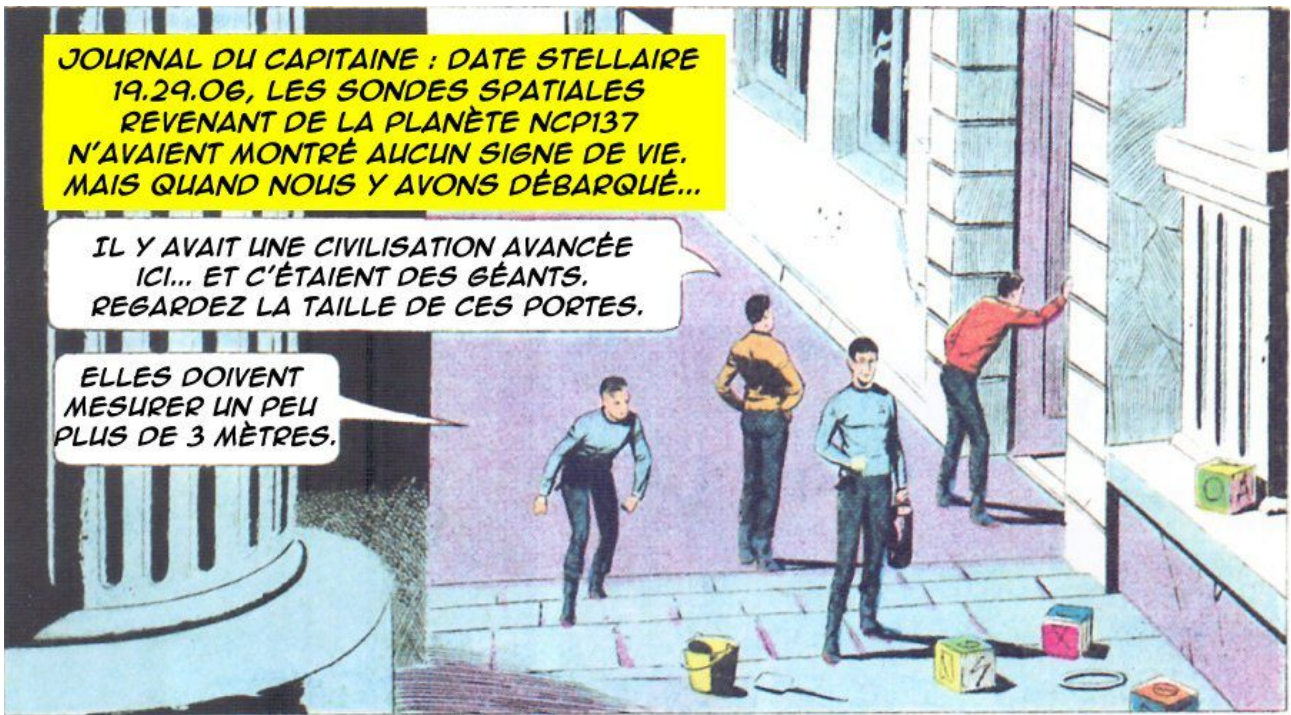
M. SCOTT, NOUS
DEVONS STOPPER
LE RAYON MORTEL
AVANT DE
DISPARAÎTRE.

QUAIS, NOUS
DEVONS
DÉTRUIRE CES
MAUDITS
ROCHERS.

**JOURNAL DU CAPITAINE : DATE STELLAIRE
19.29.06, LES SONDES SPATIALES
REVENANT DE LA PLANÈTE NCP137
N'AVAIENT MONTRÉ AUCUN SIGNE DE VIE.
MAIS QUAND NOUS Y AVONS DÉBARQUÉ...**

**IL Y AVAIT UNE CIVILISATION AVANCÉE
ICI... ET C'ÉTAIENT DES GÉANTS.
REGARDEZ LA TAILLE DE CES PORTES.**

**ELLES DOIVENT
MESURER UN PEU
PLUS DE 3 MÈTRES.**



**QU'AVONS-
NOUS ICI ?**

**UN CUBE AVEC
DES SYMBOLES
ÉTRANGES SUR
CHAQUE FACE.**

**VOUS
AVEZ
L'OEIL,
DOCTEUR.
" HA-HA. "**



**JE DIRAI QUE
C'EST UN CUBE
ALPHABÉTIQUE
POUR ENFANT.**

**AUSSI GROS !
ENFIN S'IL
S'AGIT DE
GÉANTS LA
PROPORTION
EST CORRECTE.**



**SI LES ENFANTS SONT ASSEZ
GRANDS POUR DES BLOCS DE
CETTE TAILLE, MON INTUITION ME
DIT QUE NOUS ALLONS TROUVER
DES CHOSES BIEN PLUS CURIEUSES.**



**UNE POUPÉE ! SI
LEURS POUPÉES
ÉTAIENT FAITES À
LEUR IMAGE, ALORS
ILS RESSEMBLAIENT
À ÇA ET LA
PROPORTION RESTE
CORRECTE.**



MAIS ALORS QUE LE DR. MCCOY RETOURNE LA POUPÉE, UNE PETITE VOIX FLUETTE, PRESQUE HUMAINE, LES FAIT SURSAUTER.

SEREREYAKA...
GOOREEZYA...
ANJO...
FEDOORKO.

ELLE PARLE. UN DISPOSITIF DE LECTURE PRIMITIF, MÉCANIQUE. MALHEUREUSEMENT...

... LA VOIX EST TROP ARTIFICIELLE, LE TRADUCTEUR UNIVERSEL NE NOUS SERA D'AUCUNE UTILITÉ.



ÇA DOIT ÊTRE UNE ESPÈCE DE BALLON POUR GAMIN.

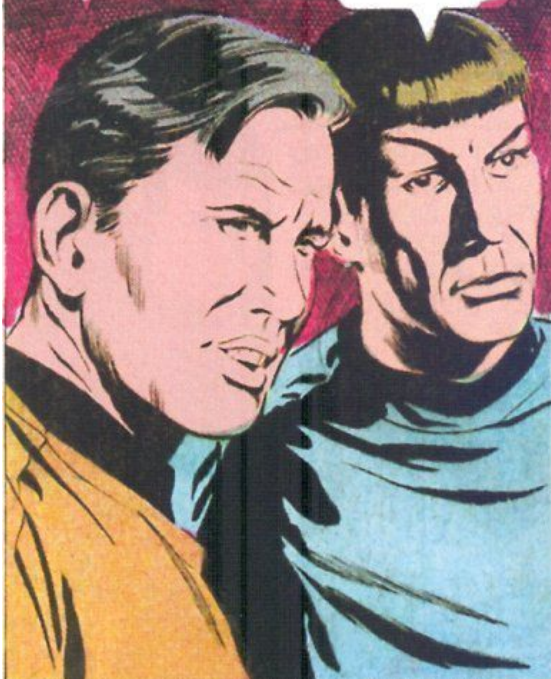
LA QUESTION EST : " POURQUOI N'Y A-T-IL QUE DES JOUETS DANS LA RUE ? "



KIRK VOIT QUELQUE CHOSE PASSER SUBITEMENT DANS SON CHAMP DE VISION.

JE CROIS AVOIR PERÇU UN MOUVEMENT DANS CETTE ALLÉE.

VOUS AVEZ RAISON, CAPITAINE.



LES PHASERS RÉGLÉS SUR ÉTOURDIR, ILS AVANCENT.

MAIS... C'EST UN BÉBÉ !

UN GRAND BÉBÉ !

PAS... BLESSER... BABOO... BABOO... PAS MÉCHANT GARÇON ! " SNIF "





NOUS NE TE FERONS PAS DE MAL, NOUS SOMMES DES AMIS.

BABOO PAS COMPRENDRE, PAS COMPRENDRE.



TU VEUX BIEN NOUS CONDUIRE CHEZ TES PARENTS, TA MAMAN OU TON PAPA.

MAMAN, C'EST QUOI MAMAN ?



IL NE SAIT PAS CE QU'EST UNE MAMAN. EST-CE POSSIBLE ?

NOUS AVONS DÉJÀ DÉCOUVERT DES MONDES AVEC DES STRUCTURES SOCIALES OÙ LES MODÈLES PARENTAUX N'EXISTENT PAS.



NON. C'EST BIEN PLUS ÉTRANGE QUE ÇA, J'EN SUIS SÛR.

ALLER, BABOO... MONTRE-NOUS TON MONDE.

NON. NON PARTIR. DANGER. MAUVAISES CHOSES. VOUS FLUIR.



POURQUOI NE VEUX-TU PAS NOUS BABOO ? QUEL EST LE DANGER ? QUELLES CHOSES MAUVAISES ?

CHOSSES MAUVAISES, VOUS BLESSER. FUYEZ. LAISSER BABOO. MIEUX POUR VOUS.

SUIVANT SON INTUITION, LE CAPITAINE OUVRE LA PORTE LA PLUS PROCHE.

JE VAIS JETER UN Oeil À L'INTÉRIEUR... SI JE NE SUIS PAS REVENU DANS TROIS MINUTES...

COMPRIS CAPITAINE.

PAS ALLER. MAUVAISE CHOSES. "SNIF" PAS ALLER.



M. SPOCK SE SURPREND À COMPTER LES SECONDES.

C'EST DANS DE TELS MOMENTS QUE JE RECONNAIS À QUEL POINT JE RESPECTERAI ET J'AIMERAIS LE CAPITAINE SI J'ÉTAIS PLUS ÉMOTIF...

PEU IMPORTE. LE TEMPS EST ÉCOULÉ. NOUS DEVONS Y ALLER.



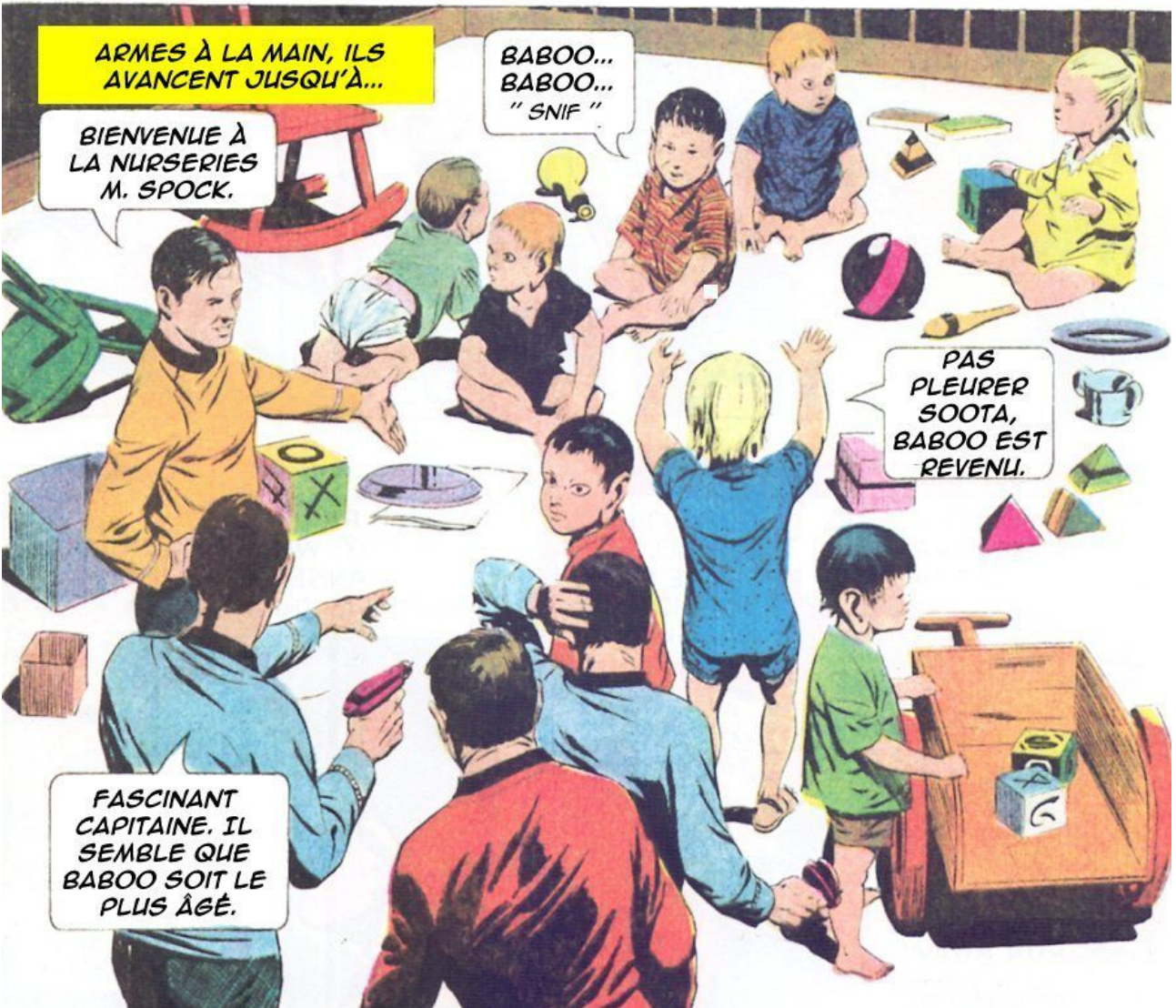
ARMES À LA MAIN, ILS AVANCENT JUSQU'À...

BIENVENUE À LA NURSERIES M. SPOCK.

BABOO... BABOO... "SNIF"

PAS PLEURER SOOTA, BABOO EST REVENU.

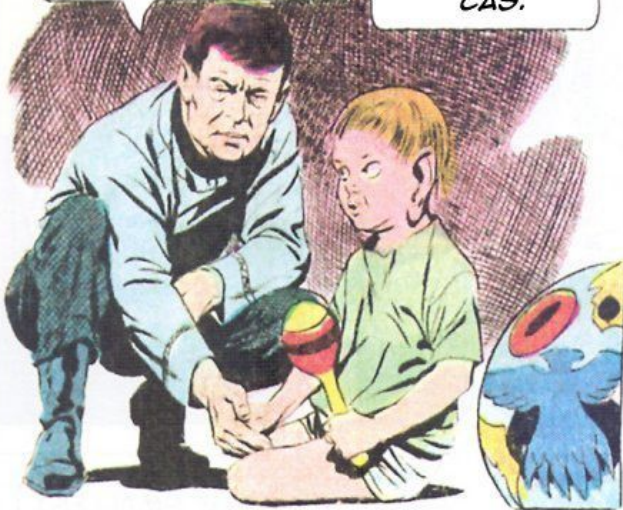
FASCINANT CAPITAINE. IL SEMBLE QUE BABOO SOIT LE PLUS ÂGÉ.



PUIS, ALORS QUE LES AUTRES LES REJOIGNENT...

CELUI-CI A UNE BLESSURE AU COUDE. JE FERAI MIEUX D'Y JETER UN Oeil.

RESTE CALME FISTON, OU FILLETTE SI C'EST LE CAS.



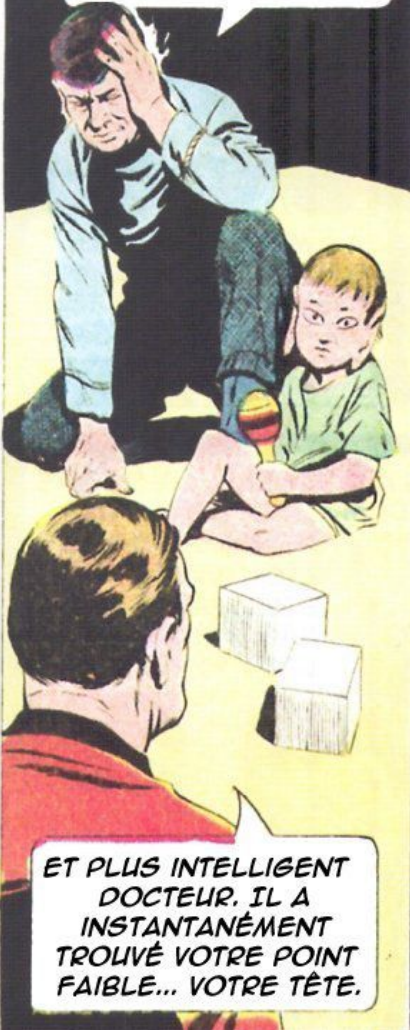
LEGGH!

SWISH
CLUNK!

NIKI! NIKI!
NIKI!



CES BÉBÉS SONT BIEN PLUS FORTS QU'ILS N'EN ONT L'AIR.



ET PLUS INTELLIGENT DOCTEUR. IL A INSTANTANÉMENT TROUVÉ VOTRE POINT FAIBLE... VOTRE TÊTE.

ILS SONT APPAREMMENT EN BONNE SANTÉ. LA QUESTION EST DONC : QUI S'OCCUPE D'EUX AINSI ?

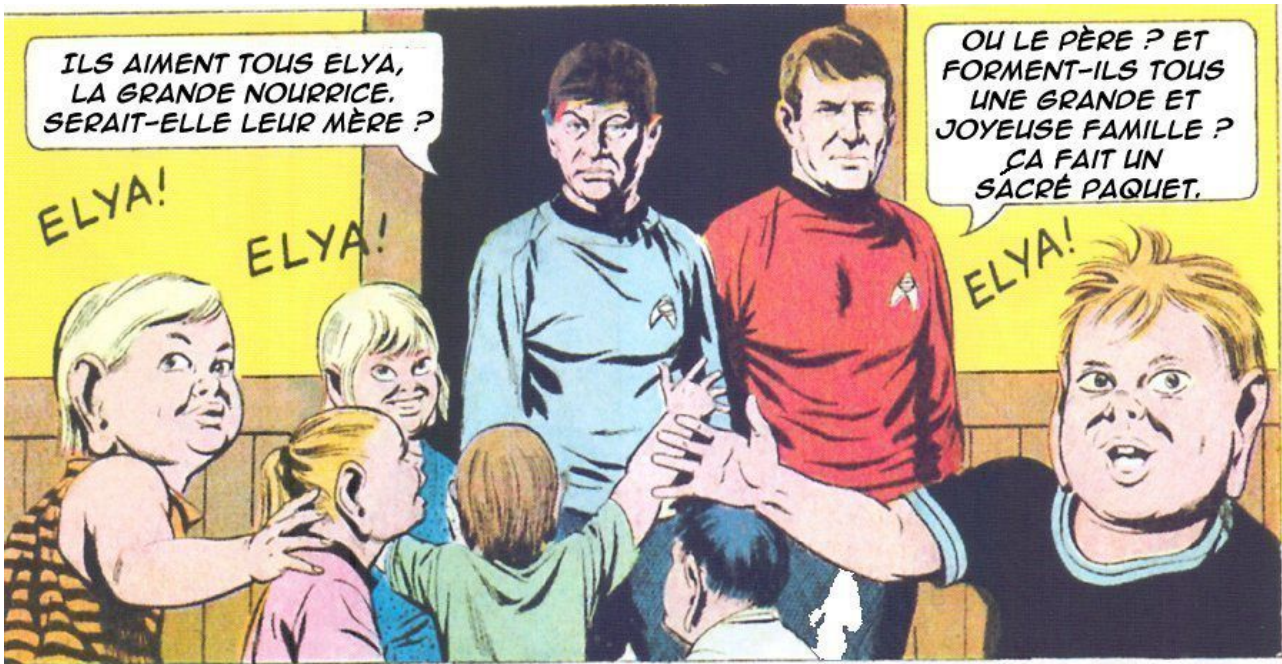


C'EST VRAI, M. SPOCK. EN BONNE SANTÉ, BIEN NOURRI, ET PROPRES.

QUI S'OCCUPE DE TOI BABOO ? QUI TE DONNE À MANGER ?

ELYA DONNE À MANGER À BABOO.





ILS AIMENT TOUS ELYA, LA GRANDE NOURRICE. SERAIT-ELLE LEUR MÈRE ?

OU LE PÈRE ? ET FORMENT-ILS TOUS UNE GRANDE ET JOYEUSE FAMILLE ? ÇA FAIT UN SACRÉ PAQUET.

ELYA!

ELYA!

ELYA!



ELLE EST OÙ ELYA ?

ELYA EST PARTIE CHERCHER À MANGER. REVIENT BIENTÔT.



ET L'ATTENTE COMMENCE.

LUI, C'EST LE PLUS PETIT. ON DIRAIT QU'IL VOUS A ADAPTÉ, M. SCOTT.

JE SUIS IRRÉSISTIBLE, MÊME POUR LES BÉBÉS. JE VAIS LEUR RACONTER UNE HISTOIRE.



SANS DIRE UN MOT, LE BÉBÉ GÉANT GRIMPE SUR LES GENOUX DE SCOTTY.

OOOWFF ! TU PÈSES UN SACRÉ POIDS, DEMOISELLE, OU DAMOISEAU.



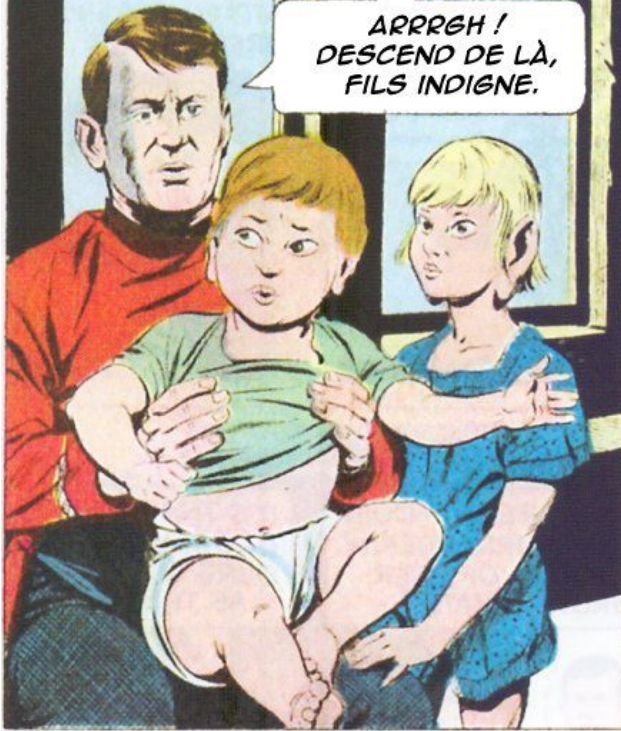
EH BIEN, C'EST UNE HISTOIRE QUE ME RACONTAIT MON ARRIÈRE GRAND-PÈRE.

' LE COLONEL BOUCLES D'OR ET LES TROIS OURS GARDAZIENS ' À L'ÉPOQUE OÙ LES VOYAGES INTER-STELLAIRES N'EN ÉTAIENT QU'À LEURS DÉBUTS, UNE DEMOISELLE EXPLORATRICE...

**ET TANDIS QUE LE CONTE
POUR ENFANTS CONTINUE...**

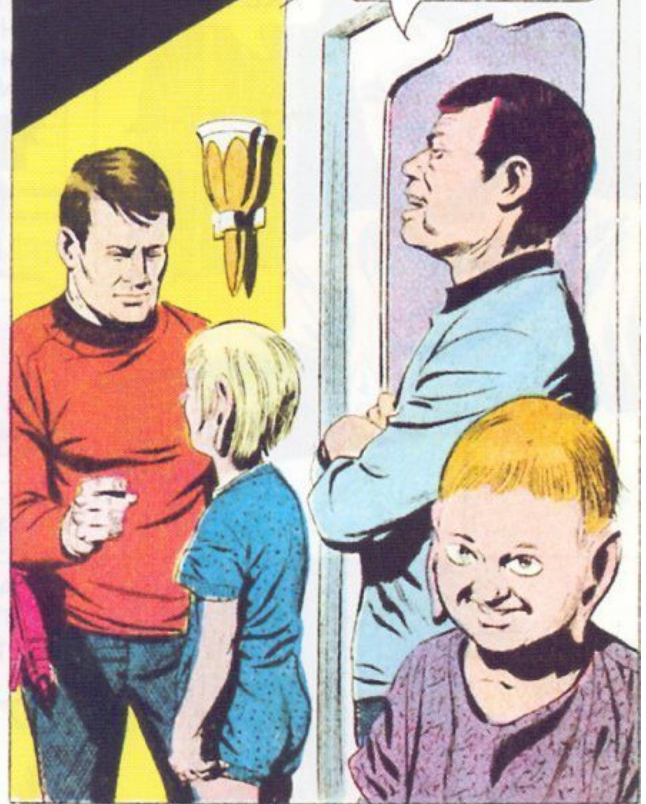
ET LE PLUS PETIT OURS
GARDAZIEN DIT, QUELQU'UN
S'EST ASSIS DANS MON
TÉLÉPORTEUR ET IL A TOUT
BOUSSILLÉ.

ARRRGH !
DESCEND DE LÀ,
FILS INDIGNE.



BABOO.
QUAND ELYA
VA-T-ELLE
REVENIR ?

" HA ! HA ! HA ! "
SCOTTY, VOUS
AURIEZ DÛ
APPORTER UN
TABLIER EN
CAOUTCHOUC.



**MAIS LE DOCTEUR ARRÊTE
BRUSQUEMENT DE RIRE LORSQUE...**

À TERRE ! NOUS
SOMMES ATTAQUÉS !

JE SUIS WENOMI EMPEREUR DE LA
PLANÈTE OORDON. LIBÉREZ
LES ENFANTS ET RENDEZ-
VOUS OU
MOURREZ.



ET FAITES VITE.
C'EST BIENTÔT
L'HEURE DU
CHOCOLAT AU
LAIT.

BAISSEZ VOS ARMES ET NOUS POURRONS PARLER. RÉFLÉCHISSEZ, VOUS NE POUVEZ PAS NOUS ATTAQUER SANS METTRE EN DANGER LES VÔTRES QUI SONT ICI.



ET PENDANT QUE L'EMPEREUR AUTO-PROCLAMÉ ET SON GARDE CHUCHOTENT.

AUSSI GRAND SOIT-IL, L'EMPE-REUR N'A PAS PLUS D'UNE DIZAINÉ D'ANNÉES. IL N'Y A DONC PAS D'ADULTES ICI ?

UNE VILLE SANS ADULTE ? PEUT-ÊTRE UN MONDE ENTIER ? QUELS PARENTS ABANDONNERAIENT LEURS ENFANTS, JE VOUS LE DEMANDE ? REGARDEZ, ILS REVIENNENT VERS NOUS.



QUELQUES INSTANTS PLUS TARD...

ALLONS-NOUS RÉELLEMENT FAIRE ÇA ? CÉDER À UNE PAIRE DE MARMOTS MAL ÉLEVÉS ?!

C'EST ÇA OU UNE EFFUSION DE SANG ... LE NÔTRE COMME LE LEUR.



ÉCOUTEZ-MOI, INTRUS. MOI L'EMPEREUR WENOMI, PROMETS QUE SI VOUS ÊTES VENUS EN PAIX, NOUS VOUS RECEVRONS EN PAIX. MAIS VOUS DEVEZ SORTIR LES MAINS EN L'AIR, C'EST NOTRE DERNIER MOT.



HALTE ! FAITES UN PAS DE PLUS, ET JE VOUS FAIS TRÈS TRÈS MAL.



EMPEREUR WENOMI, JE VOUS SALLIE AU NOM DE LA FÉDÉRATION DES PLANÈTES UNIES.



NOUS SAVIONS QU'IL EXISTAIT DES MONDES LOINTAINS, MAIS PAS QU'ILS ÉTAIENT HABITÉS.

OH, MAIS SI ON LE SAVAIT, WENOMI.

TU TE RAPPELLES ?
" L'HOMME DANS LE SOLEIL, NOUS AIDE À NOUS AMUSER, MAIS SI NOUS SOMMES MÉCHANTS SON FRÈRE FAIT TOMBER, LA PLUIE. "



STOPPEZ CES ENFANTILLAGES CAPITAINE BEDO, ET GARDEZ VOTRE ARME LEVÉE. VOULEZ-VOUS TOUS NOUS FAIRE TUER ?

NOUS NE POUVONS PAS LEUR FAIRE CONFIANCE. REGARDEZ LEURS PETITS YEUX... COMME CEUX D'UN SERPENT ET ...



AWW, JE SUIS DÉSOLÉ CAPITAINE MAIS J'EN AI MARRE DE CES JEUX DE SALES GOSSES.

DES YEUX DE SERPENT, HEIN ?



J'AI UN NEVEU À GLABOW QUI ÉTAIT AUSSI MAL ÉLEVÉ QUE TOI. MAIS GRÂCE À MES TRAITEMENTS, IL EST MAINTENANT UN GENTIL GARÇON.



NOUS ALLONS COMMENCER PAR UNE SÉRIE DE CINQ.

CLANK!



C'EST SEULEMENT UN AVERTISSEMENT. LE PROCHAIN TIR SERA MORTEL. JE VOUS ORDONNE DE RELÂCHER L'EMPEREUR. ET N'ESSAYEZ PAS DE M'AVOIR. VOUS AVEZ AFFAIRE AU GÉNÉRAL MACADOR.



JE VOUS AI DIT QUE C'ÉTAIT INUTILE, EMPEREUR WENOMI. NOUS NE POUVONS FAIRE CONFIANCE À AUCUN ENVAHISSEUR.

V... VOUS AVEZ RAISON GÉNÉRAL!
" SNIFF "
J'AI PENSÉ QUE JE DEVAIS ESSAYER, COMME NOUS NOUS RAPPROCHONS DU DERNIER JOUR, NOUS SERONS BIENTÔT SANS DÉFENSE.



L'ÉTRANGE CONFRONTATION PROVOQUE UN FLUX DE QUESTIONS DE LA PART DU DR. MCCOY

QU'EST-CE QUE CE DERNIER JOUR ? VOUS JOUEZ À QUOI, AU SOLDAT OU AU CHEF D'ÉTAT ?

VOUS N'AVEZ PAS DE PARENTS ? CELLE QUI S'APPELLE ELYA, OÙ EST...

JE SUIS ELYA.



UNE VOIE TELLE UNE MÉLODIE JOUÉE À LA FLÛTE, UNE ENFANT GÉANTE COMME LES AUTRES, MAIS LE MAINTIEN D'UNE ADULTE... VOILÀ ELYA.

V... VOUS ÊTES LA GRANDE NOURRICE ? MAIS VOUS ÊTES AUSSI UNE ENFANT.

NE PLEURE PAS WENOMI, ELYA EST LÀ, T'ONT-ILS FAIT DU MAL ?

" SNIFF "
JE NE PLEURE PAS, ELYA.



STAR TREK-

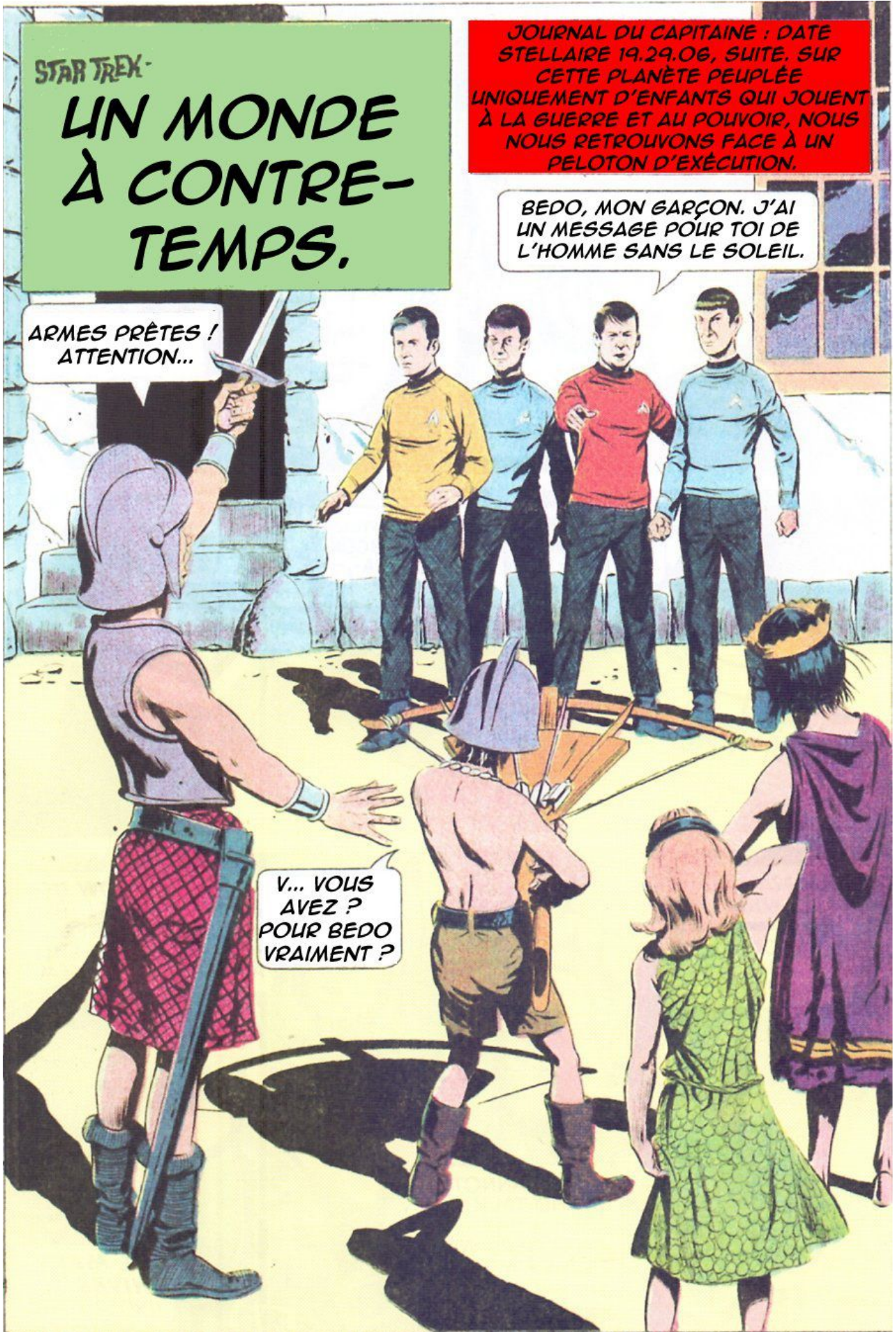
UN MONDE À CONTRE- TEMPS.

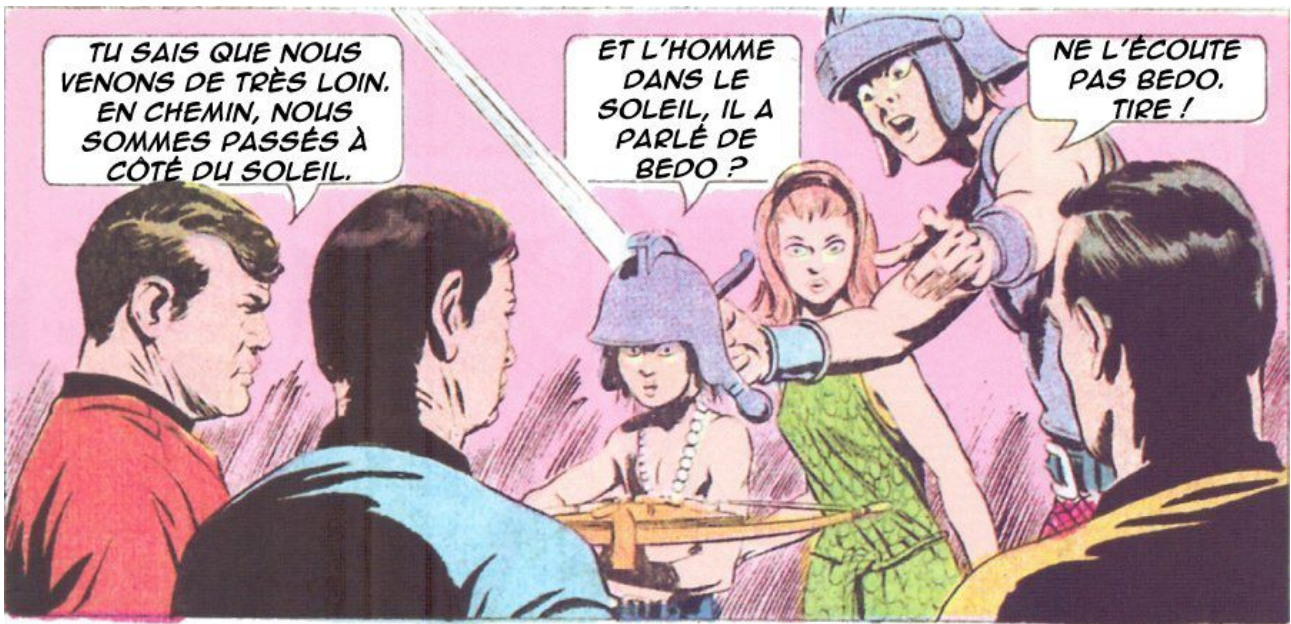
JOURNAL DU CAPITAINE : DATE
STELLAIRE 19.29.06, SUITE, SUR
CETTE PLANÈTE PEUPLÉE
UNIQUEMENT D'ENFANTS QUI JOUENT
À LA GUERRE ET AU POUVOIR, NOUS
NOUS RETROUVONS FACE À UN
PELTON D'EXÉCUTION.

BEDO, MON GARÇON. J'AI
UN MESSAGE POUR TOI DE
L'HOMME SANS LE SOLEIL.

ARMES PRÊTES !
ATTENTION...

V... VOUS
AVEZ ?
POUR BEDO
VRAIMENT ?





TU SAIS QUE NOUS VENONS DE TRÈS LOIN. EN CHEMIN, NOUS SOMMES PASSÉS À CÔTÉ DU SOLEIL.

ET L'HOMME DANS LE SOLEIL, IL A PARLÉ DE BEDO ?

NE L'ÉCOUTE PAS BEDO. TIRE !



MAIS SCOTTY CONTINUE À DISTRAIRE BEDO.

C'EST VRAI, L'HOMME DANS LE SOLEIL A DIT : " DIS À MON BON AMI BEDO QUE... "

DONNE-MOI L'ARC IDIOT. JE VAIS LE FAIRE MOI-MÊME.



STOP! TUER C'EST MAL MACADOR. COMBIEN DE FOIS TE L'AI-JE DIT.

SILENCE, FILLE. BIENTÔT NOUS SERONS SANS DÉFENSE. ILS DOIVENT MOURIR MAINTENANT.



UNE SECONDE DE DISTRACTION C'EST TOUT CE DONT A BESOIN LE CAPITAINE POUR...

CE JOUET EST BIEN TROP DANGEREUX POUR VOUS, GÉNÉRAL, MÊME POUR UN ENFANT AUSSI GRAND QUE VOUS. " HUIHHH "



MAINTENANT, QUE VEUT DIRE ELYA EN DISANT QUE VOUS ÊTES VOS PROPRES PARENTS ?

EN UN SENS, C'EST ÇA. IL Y A DIX JOURS, NOUS ÉTIONS GRANDS. IL Y A QUARANTE JOURS, NOUS ÉTIONS VIEUX.

OOF!



VOUS ÊTES EN TRAIN DE RAJEUNIR ? DE PERDRE DES ANNÉES ?

EXACTEMENT.

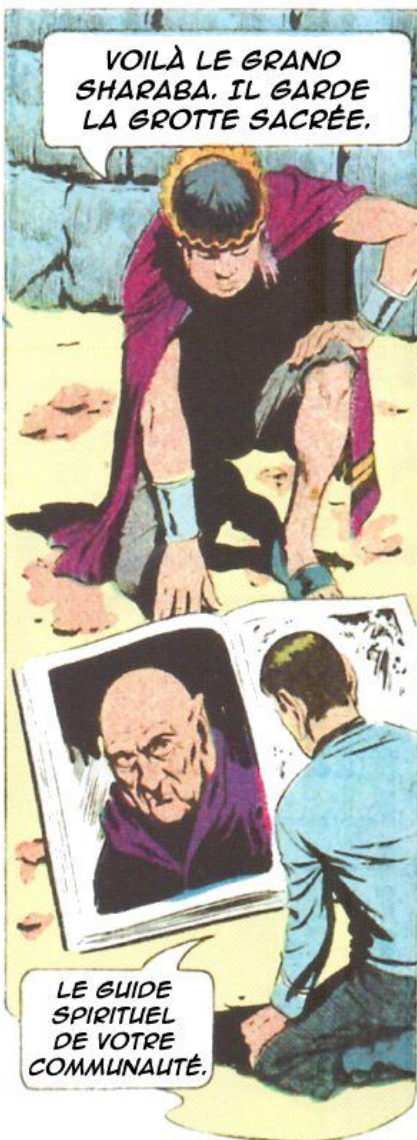
BEDO, APORTE-NOUS LE LIVRE SACRÉ DE NOOAJA.



VOILÀ LE NOOAJA SACRÉ.

COUSU À LA MAIN ET RELIÉ EN CUIR FLAMBOYANT, LE GRAND LIVRE EST OUVERT PAR WENOMI...

UNE IMMENSE GROTTÉ REMPLIE DE ROCHES VISIBLEMENT RADIOACTIVES, ELLES IRRADIENT COMME DU RADIUM.



VOILÀ LE GRAND SHARABA. IL GARDE LA GROTTÉ SACRÉE.

LE GUIDE SPIRITUEL DE VOTRE COMMUNAUTÉ.



IL Y A SEPT MOIS, LA TERRE A TREMBLÉ. QUELQUES BÂTIMENTS SE SONT ÉCROULÉS. BEAUCOUP SONT MORTS.

UN TREMBLEMENT DE TERRE.



CINQUANTE JOURS PLUS TARD, LE GRAND SHARABA A DEMANDÉ AUDIENCE À L'EMPEREUR.

EMPEREUR UZINA, JE VAIS MAINTENANT RÉPÉTER TROIS CHOSES QUE VOUS M'AVEZ DITES QUAND J'ÉTAIS ENFANT, DES CHOSES QUE PERSONNE NE CONNAÎT.

DEPUIS QUE TU FAIS PARTIE DE MA FAMILLE, SHARABA, JE TE DIS TOUT. POURQUOI VOULOIR ME LES RÉPÉTER ?

C'EST SEULEMENT APRÈS AVOIR PARLÉ QUE LE MYSTÉRIEUX VISITEUR SE DÉCOUVRE.



JE T'AI DIT CES CHOSSES POUR TE PROUVER QUI JE SUIS.

PAR SAINT NOOAJA ! TU... TU AS RAJEUNI, TU ES MAINTENANT PLUS JEUNE QUE MOI, TU ES MON SHARABA.

APRÈS LE TREMBLEMENT DE TERRE, J'AI INSPECTÉ LA CRYPTÉ SACRÉE. LE NOOAJA EST PLUS BRILLANT QUE JAMAIS.

J'AI DÛ ME COUVRIR LES YEUX POUR ÉVITER LA CÉCITÉ, ET J'AI FUI.



EN QUELQUES JOURS, MES MAINS ONT PERDU LEURS RIDES, TOUT COMME MON VISAGE. UN RETOUR MIRACULEUX DE MA JEUNESSE.



MAIS LE SOUVENIR DE MES VIEUX JOURS, MES CONNAISSANCES, ONT ÉGALEMENT DISPARU AVEC EUX. JE RETOURNE EN ARRIÈRE, SANS PARVENIR À STOPPER LE PROCESSUS.

COMMENT JE SAIS QUE ÇA NE S'ARRÊTE PAS ? PARCE QUE MON VIEUX CHIEN, ÂGÉ DE VINGT ANS, A AUSSI ÉTÉ EXPOSÉ.



EN VINGT JOURS, IL EST REDEVENU UN CHIOT. PUIS IL A DISPARU.

PUIS IL CONDUIT L'EMPEREUR DEVANT UN MIROIR.



J'AI L'AIR PLUS JEUNE. MAIS JUSTE UN PETIT PEU.

L'EFFET DÉPEND DE LA DISTANCE, MAIS TOUTE LA POPULATION DE LA PLANÈTE EST TOUCHÉE. BIENTÔT, NOUS AURONS TOUS DISPARU.



C'EST ARRIVÉ COMME IL L'AVAIT PRÉDIT. CHAQUE JOUR NOUS RAJEUNISSONS DE PLUS EN PLUS. CEUX QUE VOUS VOYEZ ICI SONT TOUT CE QUI RESTE DE NOUS.

EXTRAORDINAIRE, WENOMI QUEL ÂGE AS-TU ?



JE NE SAIS PAS, NOUS AVONS PERDU LE SOUVENIR DES JOURS ANCIENS.

LE NOOAJA SACRÉ NE NOUS LAISSERA PAS MOURIR. J'AI LA FOI DE NOS PÈRES. JE CROIS EN NOOAJA.

ET QUAND NOUS SERONS TOUTS DISPARUS GÉNÉRAL. À QUOI BON UN DIEU SANS CROYANT ?

MAIS JE SAIS ENCORE LIRE, ET LES DOSSIERS DISENT QUE J'AI 152 ANS.



IL Y A UN MOMENT DE SILENCE, PUIS...

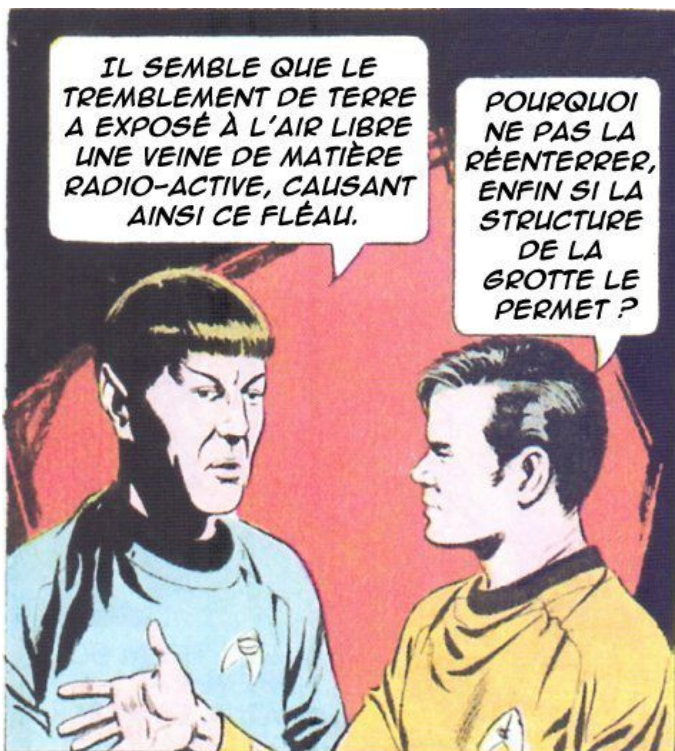
NOUS POUVONS VOUS SAUVER. VENEZ AVEC NOUS, VOUS RECOMMENCEREZ VOTRE CIVILISATION LOIN DE CETTE MENACE.

QUITTER OORDAN, ABANDONNER LA TERRE DE NOS PÈRES, NE PLUS JAMAIS VOIR UN ARBRE LANDU OU ÉCOUTER UN OISEAU POJI. ET QUE FAIRE DU RESTE DE LA POPULATION DE LA PLANÈTE ?

WENOMI A RAISON. IL ÉTAIT POÈTE, VOUS SAVEZ, AVANT. NOUS RESTONS.

MAIS... NOUS POUVONS ENVOYER LES ENFANTS. CERTAINS N'ONT PLUS BEAUCOUP DE TEMPS À VIVRE.

HMMMM !



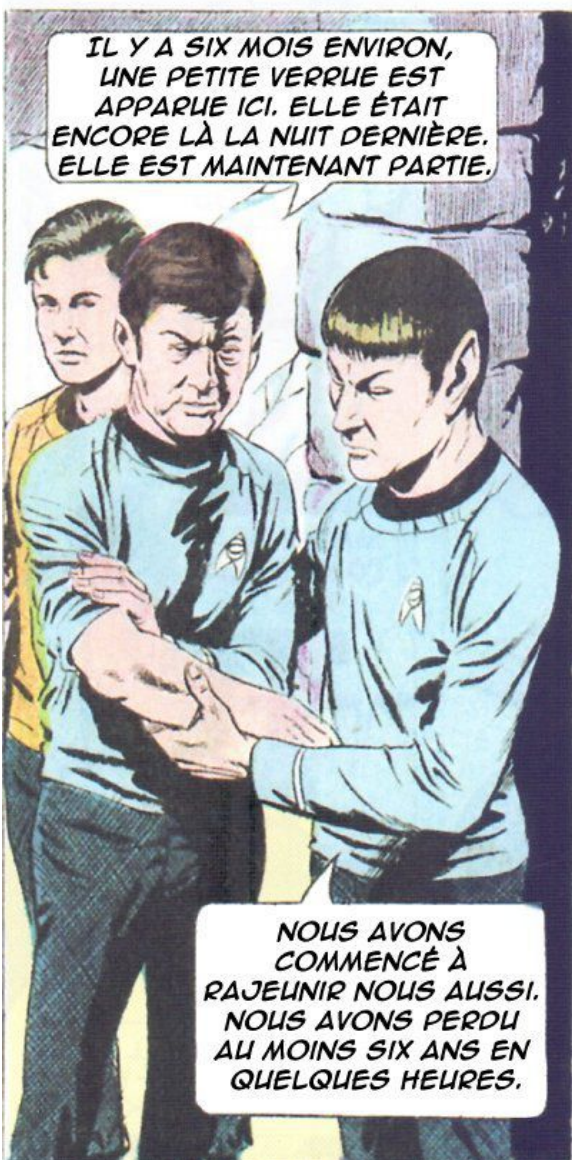
IL SEMBLE QUE LE TREMBLEMENT DE TERRE A EXPOSÉ À L'AIR LIBRE UNE VEINE DE MATIÈRE RADIO-ACTIVE, CAUSANT AINSI CE FLÉAU.

POURQUOI NE PAS LA RÉENTERRE, ENFIN SI LA STRUCTURE DE LA GROTTÉ LE PERMET ?



LE PLUS RAPIDE POUR TROUVER UNE SOLUTION EST QUE NOUS INSPECTIONS LA GROTTÉ, M. SPOCK ET MOI.

AVANT, JE PENSE QUE VOUS DEVRIEZ JETER UN COUP D'OEIL À MON COUDE.



IL Y A SIX MOIS ENVIRON, UNE PETITE VERRUE EST APPARUE ICI. ELLE ÉTAIT ENCORE LÀ LA NUIT DERNIÈRE. ELLE EST MAINTENANT PARTIE.

NOUS AVONS COMMENCÉ À RAJEUNIR NOUS AUSSI. NOUS AVONS PERDU AU MOINS SIX ANS EN QUELQUES HEURES.



ET PLUS VOUS VOUS APPROCHEREZ DE CES ROCHES, PLUS VITE VOUS RAJEUNIREZ.

VOUS POURRIEZ DISPARAÎTRE AVANT MÊME DE LES AVOIR ATTEINTES.

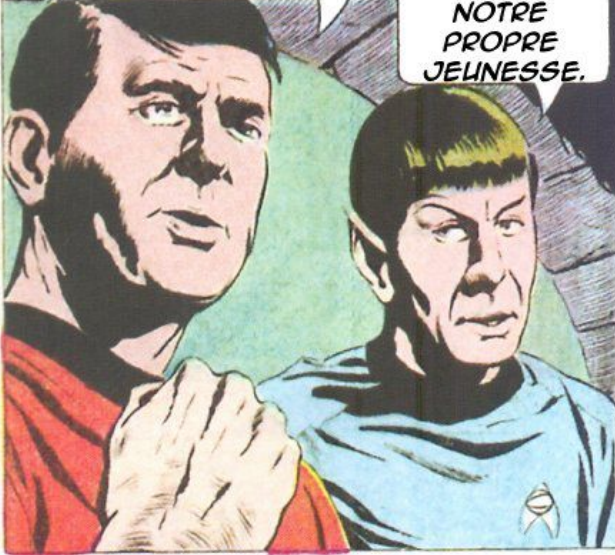


NOUS AVONS AFFAIRE À UN EMPOISONNEMENT AU RGA. NOTRE ORDINATEUR MÉDICAL CONNAÎT LE REMÈDE MAIS IL FAUDRA QUELQUES JOURS POUR LE SYNTHÉTISER.

QUELQUES JOURS. BEAUCOUP D'ENFANTS VONT ENCORE DISPARAÎTRE.

C'EST HORS DE QUESTION. LE 'SALE' GOSSE QUI A GRIMPÉ SUR MES GENOUX, JE NE VEUX PAS LE VOIR DISPARAÎTRE.

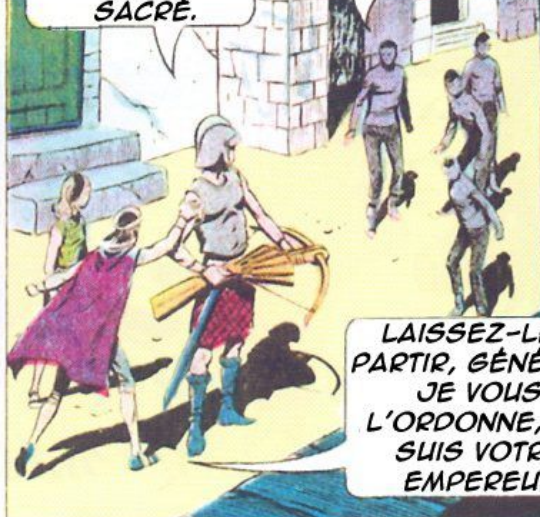
ALORS C'EST RÉGLÉ, M. SCOTT. VOUS ET MOI ALLONS MENER UNE COURSE CONTRE NOTRE PROPRE JEUNESSE.



APRÈS S'ÊTRE FAIT EXPLIQUER LA ROUTE AVEC PRÉCISION.

ARRÊTEZ ! JE NE VOUS LAISSERAI PAS DÉTRUIRE LE NOOAJA SACRÉ.

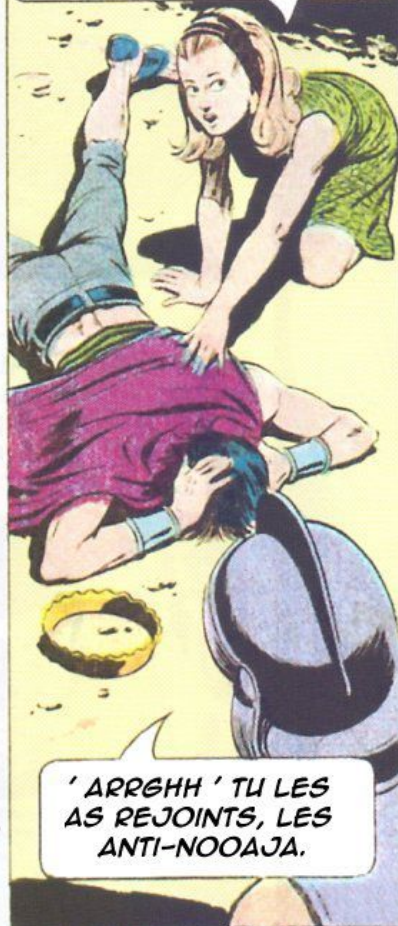
CAPITAINE, JE VOUS EN PRIE, BAISSÉZ CET ARC.



LAISSÉZ-LES PARTIR, GÉNÉRAL. JE VOUS L'ORDONNE, JE SUIS VOTRE EMPEREUR.



REGARDE CE QUE TU AS FAIT. TU ES VILAIN, TRÈS VILAIN. TU NE CONNAIS QUE LA VIOLENCE.



'ARRGHH' TU LES AS REJOINTS, LES ANTI-NOOAJA.

VOUS NE DÉTRUIREZ PAS LA GROTTÉ SACRÉE. JE NE VOUS LAISSERAI PAS FAIRE.

MACADOR ! REVIENS ! "SNIF"



IL REVIENDRA. SA COLÈRE N'EST QU'UNE RÉACTION EXCESSIVE DE PRÉ-ADOLESCENT.

TANDIS QUE M. SPOCK ET SCOTTY S'ÉLANCENT VERS LA GROTTÉ MORTELLE.

JE RETOURNE SUR LE VAISSEAU POUR TRAVAILLER SUR UN ANTIDOTE.

JE N'AI PAS BESOIN DE VOUS DIRE À QUEL POINT LE TEMPS PRESSE.



PLUS TARD, EN APPROCHANT DE LA GROTTÉ SACRÉE...

IMAGINEZ TOUS CES GENS ADORANT UNE POIGNÉE DE CAILLOUX.

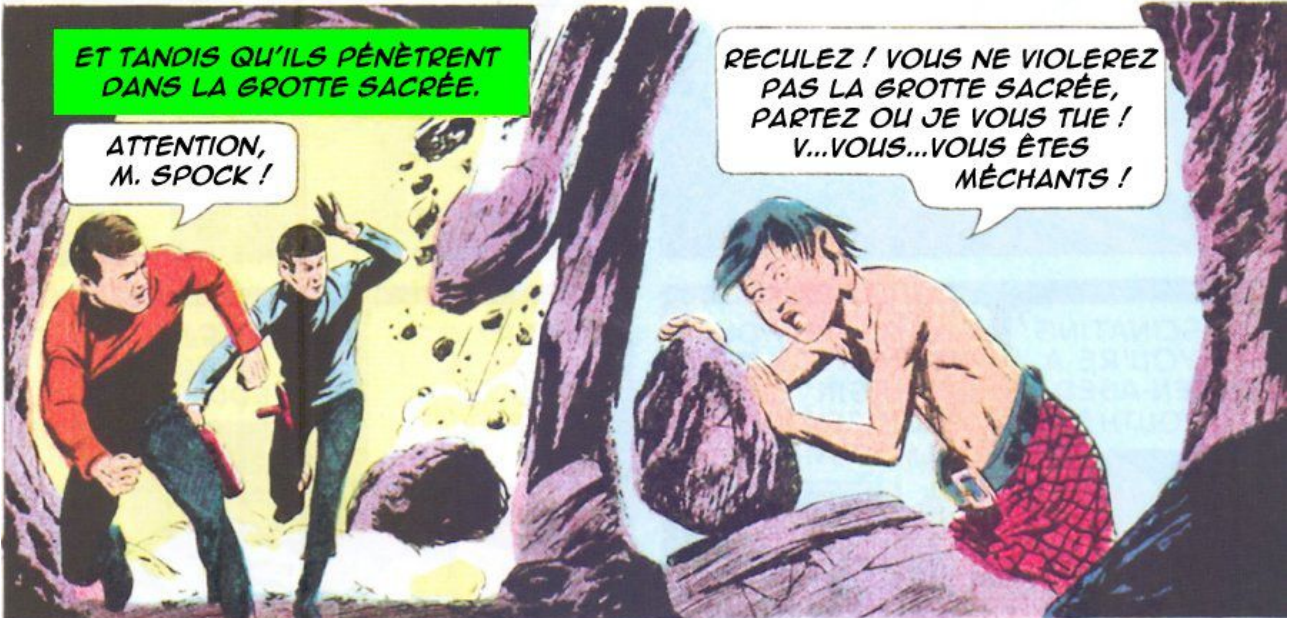
LA FOIS D'UN HOMME, EST TOUJOURS DE LA FOLIE POUR UN AUTRE. M. SCOTT.



ET TANDIS QU'ILS PÉNÈTRENT DANS LA GROTTÉ SACRÉE.

ATTENTION, M. SPOCK !

RECULEZ ! VOUS NE VIOLEREZ PAS LA GROTTÉ SACRÉE, PARTEZ OU JE VOUS TUE ! V...VOUS...VOUS ÊTES MÉCHANTS !



IL NE FAIT PLUS QUE LA MOITIÉ DE SA TAILLE. ÊTRE AUSSI PROCHE DE LA SOURCE DES RADIATIONS ACCÉLÈRE FORTEMENT LE PROCESSUS.

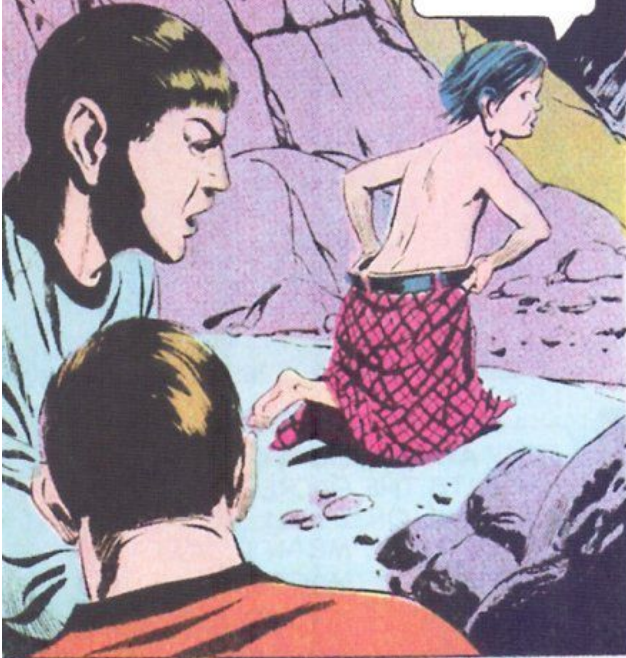
DESCENDS DE LA MON GARÇON. TU DOIS PARTIR MAINTENANT, AVANT DE DISPARAÎTRE.



ALORS QUE LE GARÇON SE PRÉCIPITE DANS LA GROTTÉ...

NOUS DEVONS L'ARRÊTER. L'EFFET DE RÉGRESSION S'ACCÉLÈRE À CHAQUE SECONDE.

MÉCHANTS HOMMES NE DOIVENT PAS TOUCHER NOOAJA. MOI SAUVER NOOAJA.



QUELQUES INSTANTS PLUS TARD...

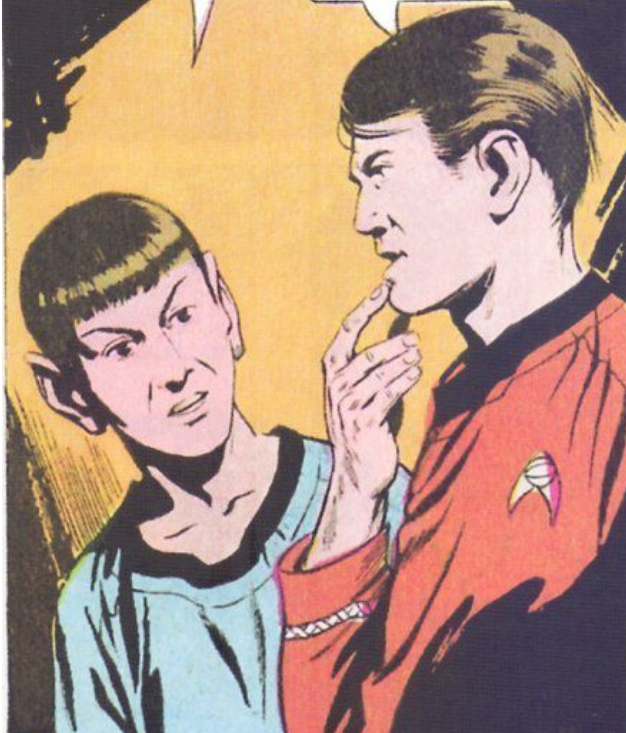
MOCADOR A DISPARU, IL NE RESTE PLUS QUE SES VÊTEMENTS.

M. SPOCK, MON VISAGE, REGARDEZ.



FASCINANT. VOUS ÊTES REDEVENU UN ADOLESCENT.

TOUT COMME VOUS, NOUS ALLONS DEVOIR RETOURNER À STARFLEET ACADEMY.



DÉPÊCHONS-NOUS, OU NOUS SERONS TROP PETITS POUR FINIR LE BOULOT.

ET MOI QUI N'AI PAS EMPORTÉ MON OURS EN PELUCHE.

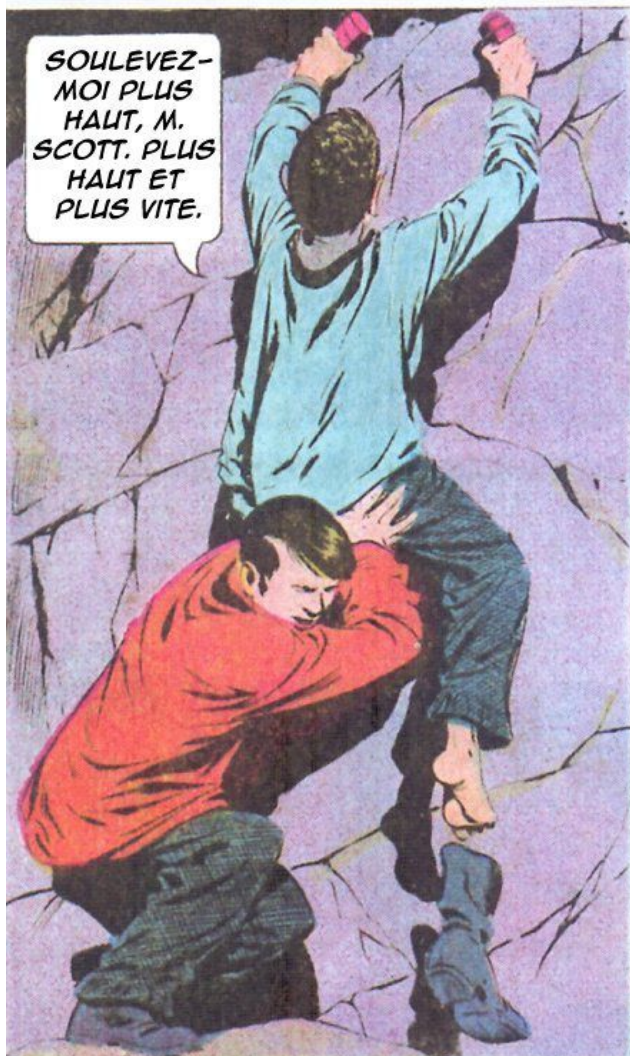


PAS UNE SECONDE À PERDRE.
NOUS SOMMES FRAPPÉS À
PLEINE PUISSANCE PAR LES
RAYONNEMENTS. UNE
FONTAINE DE JOUVENCE
QUI FINIRA PAR NOUS NOYER.



REGARDEZ CETTE PLATE-
FORME ROCHEUSE CRÉÉE
PAR LE TREMBLEMENT DE
TERRE, L'ENDROIT PARFAIT
POUR PLACER LES
CHARGES BÊTA.

SOULEVEZ-
MOI PLUS
HAUT, M.
SCOTT. PLUS
HAUT ET
PLUS VITE.

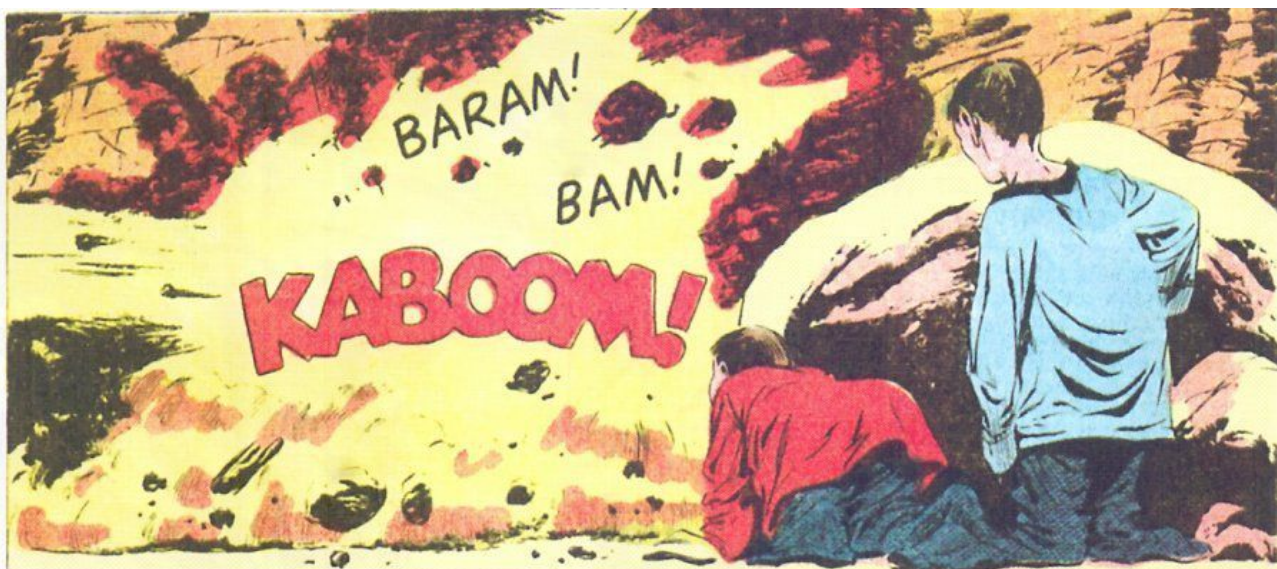


LES CHARGES EN PLACE, LES DEUX
" ENFANTS " OFFICIERS S'ENFUENT
POUR SE METTRE À L'ABRI.

J'AI MIS UN
COMPTE À
REBOURS
DE 12
SECONDES.

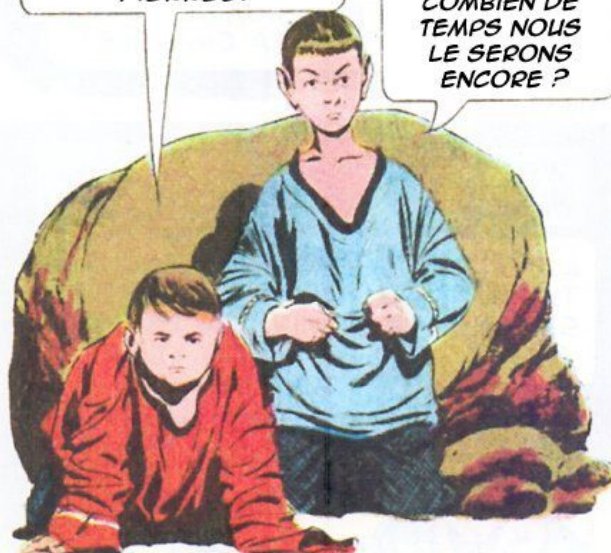
12 SECONDES ? VOUS
AVEZ OUBLIÉ QUE
NOUS AVONS
MAINTENANT DES
JAMBES D'ENFANTS
DE SIX ANS ?



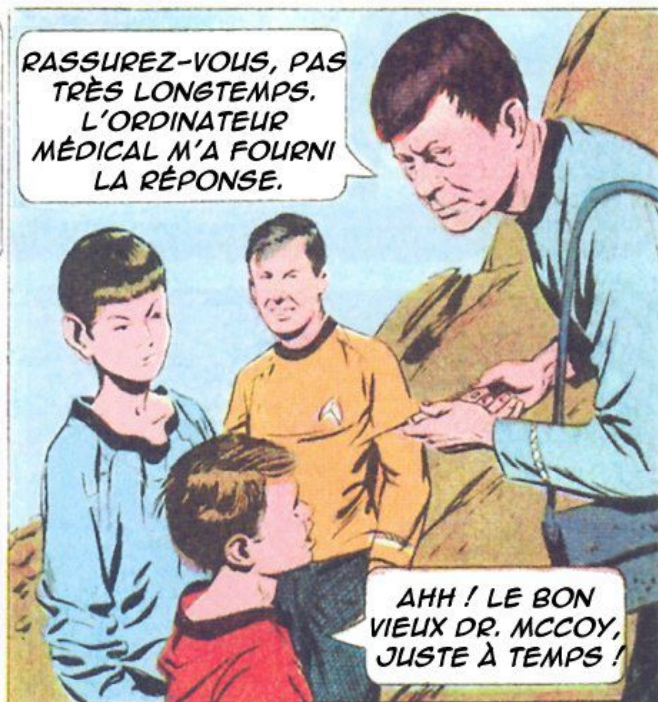


NOUS L'AFFONS FTOPPÉ, M. SPOCK. NOUS AFONS FTOPPÉ LES MÉFANTES PIERRES.

OUI, MAIS NOUS SOMMES DES JEUNES GARÇONS MAINTENANT. ET QUI SAIT PENDANT COMBIEN DE TEMPS NOUS LE SERONS ENCORE ?



RASSUREZ-VOUS, PAS TRÈS LONGTEMPS. L'ORDINATEUR MÉDICAL M'A FOURNI LA RÉPONSE.



AHH ! LE BON VIEUX DR. MCCOY, JUSTE À TEMPS !

ALORS C'EST DR. MCCOY MAINTENANT ? PLUS DE BONES, TRÈS BIEN. NOUS ALLONS ADMINISTRER L'ANTIDOTE. IL S'AGIT DE BIEN ESTIMER LA DOSE, SINON NOUS PERDRONS LE CONTRÔLE ET VOUS SEREZ AUSSI DÉCRÉPITS QUE VOTRE GRAND-PÈRE.



PLUS TARD...

VOUS ÊTES SÛR DE NE PAS VOULOIR QUE L'ON VOUS FASSE UNE INJECTION, ELYA ?



NON, NOUS GRANDIRONS NATURELLEMENT. C'EST MIEUX POUR NOUS D'APPRENDRE GRADUELLEMENT À RECONSTRUIRE NOTRE MONDE.

VOUS ÊTES TRÈS MÛRE POUR UNE ADOLESCENTE, ELYA. BONNE CHANCE.

FIN